

DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

En el año 2016-2017, las escuelas de Oregon no recibieron informes de calificación general debido a los cambios que se avecinan en los informes de progreso académico según la nueva ley federal llamada Que Todo Alumno Tenga Éxito.

Sin embargo, seguimos progresando por encima del promedio en lengua inglesa, aunque estamos por debajo del promedio en matemáticas.

Aunque los alumnos han avanzado, continuamos sintiendo el apremio de cerciorarnos de que todos los alumnos cumplan los estándares del grado. Tenemos que preparar a los alumnos para la escuela intermedia, la escuela preparatoria, la universidad y la vida profesional.

A fin de lograrlo, seguimos implantando el plan de estudios de lengua inglesa y matemáticas en consonancia con los estándares básicos comunes estatales en todas las aulas. Seguimos dando capacitación profesional a los maestros sobre el enriquecimiento del vocabulario, clases de matemáticas, análisis de datos y

métodos para inculcar buen comportamiento.

A fin de contribuir a la educación del alumno, los padres deben enviarlo a la escuela habitualmente. Cuanto más asistan, más aprenden. En los últimos años, nuestro índice de asistencia se ha estabilizado en un 92%. Sin embargo, el 27% de los alumnos se ausentan crónicamente, lo que implica que asisten menos del 90% del tiempo. Dichas ausencias los colocan en el campo del riesgo académico. Queremos trabajar en equipo para hacer que disminuya el absentismo crónico. Asimismo, los padres deben supervisar la realización de tareas escolares en casa, asistir a las reuniones con los maestros y trabajar de voluntarios en la escuela. Unidos podemos lograr que todos los alumnos se preparen para un futuro estupendo.

Muchas gracias por todo lo que hacen por sus alumnos.

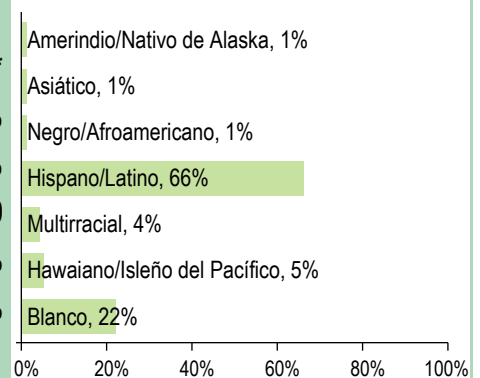
Gracias,

Director/a | Phil Decker

PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2016-17	539	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	363	En desventaja económica	***
4-5	176	Estudiantes con discapacidades	14%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	64%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	10
Independiente	Escuela: 24.0 Oregon: 24.0	Asistentes regulares	73.4%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	15.5%

ESTUDIANTES



Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 98
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 2

(El porcentaje sin las vacunas requeridas incluye a los estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin cartilla de vacunación o actualizados pero con cartilla de vacunación incompleta. Visite <http://www.healthoregon.org/immdata> para más información.)

Cuando no hay datos disponibles o para proteger la confidencialidad del estudiante:

* se refiere a grupos de menos de 6 estudiantes.
<5 indica que un porcentaje es menor que el 5%.

>95 indica que un porcentaje es mayor que el 95%.

*** se refiere a una escuela que ofrece almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

El Departamento de Educación de Oregon (ODE, por sus siglas en inglés) no asignará calificaciones globales a las escuelas en los reportes de calificaciones del 2016-17 dada la próxima implementación de la Ley de Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) en 2017-18. Sin embargo, ODE reportará las calificaciones de los indicadores (es decir, logro, crecimiento, graduación, etc.) para cada escuela y grupo de estudiantes en los informes de los Detalles de Calificación del Reporte de Calificaciones de 2016-17. Estos informes están disponibles en <http://www.oregon.gov/ode/schools-and-districts/reportcards>. Para obtener más información sobre ESSA y el rediseño de los reportes de calificaciones de la escuela y del distrito, visite <http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/ESSA>.

PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

RENDIMIENTO ESCOLAR

Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo

¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? Sí No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución.
El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.

2014-15 fue el primer año en función de la nueva evaluación de artes del lenguaje inglés y matemáticas.

Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.

Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.

	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)						
	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17	2016-17						
Arte del Idioma Inglés (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)												
Niveles 3 y 4		30.5	23.4	22.9	49.6	27.6						
Nivel 2		19.1	23.8	18.8	21.4	23.7						
Nivel 1		50.5	52.8	58.3	29.1	48.7						
Matemáticas (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)												
Niveles 3 y 4		17.6	15.7	17.0	43.6	25.2						
Nivel 2		25.3	29.6	23.9	27.6	29.1						
Nivel 1		57.0	54.8	59.1	28.8	45.7						
Ciencia (OAKS) (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)												
Exceder	24.0	1.3	35.0	3.8	27.3	1.5	20.0	1.1	66.0	14.9	37.4	4.0
Cumple		22.7		31.3		25.8		18.9		51.1		33.4
No cumplió		76.0		65.0		72.7		80.0		34.0		62.6

Visite www.oregon.gov/ode/reports-and-data para resultados adicionales de las evaluaciones.

*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles para proteger la confidencialidad de los estudiantes.

RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES

	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
Escasos recursos económicos			Amerindio/Nativo de Alaska			Hawaiano/Isleño del Pacífico					
Arte del Inglés	22.9	37.5	26.9	Arte del Inglés	*	30.4	11.4	Arte del Inglés	5.9	33.8	18.6
Matemáticas	17.0	31.6	24.6	Matemáticas	*	26.6	20.0	Matemáticas	<5	26.6	16.2
Ciencia	20.0	55.0	36.3	Ciencia	*	48.8	33.3	Ciencia	*	43.8	18.4
Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés			Asiático			Blanco					
Arte del Inglés	16.0	26.0	21.0	Arte del Inglés	*	68.5	38.8	Arte del Inglés	37.3	56.6	42.5
Matemáticas	12.1	23.0	21.1	Matemáticas	*	66.7	33.0	Matemáticas	23.4	50.2	38.4
Ciencia	10.9	37.1	28.8	Ciencia	*	73.8	46.5	Ciencia	33.3	75.0	59.2
Estudiantes con discapacidades			Negro/Afroamericano			Femenino					
Arte del Inglés	12.2	23.4	10.1	Arte del Inglés	*	29.0	19.0	Arte del Inglés	24.2	54.1	30.3
Matemáticas	13.3	21.1	9.1	Matemáticas	*	20.2	9.7	Matemáticas	12.9	42.2	24.4
Ciencia	8.3	38.9	14.6	Ciencia	*	40.9	22.2	Ciencia	15.1	64.4	36.3
Migrante			Hispano/Latino			Masculino					
Arte del Inglés	28.6	22.4	19.9	Arte del Inglés	18.1	30.9	22.7	Arte del Inglés	21.4	45.2	24.9
Matemáticas	25.0	19.7	19.4	Matemáticas	15.5	25.8	21.4	Matemáticas	21.7	44.9	26.0
Ciencia	18.2	32.9	29.4	Ciencia	15.8	44.5	30.9	Ciencia	27.0	67.4	38.5
Talentos y Superdotados			Multirracial								
Arte del Inglés	72.7	94.8	81.0	Arte del Inglés	37.5	54.7	47.8	*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.			
Matemáticas	63.6	95.0	82.1	Matemáticas	25.0	47.5	36.6				
Ciencia	*	97.7	82.1	Ciencia	*	71.7	64.9				

CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

PREPARACIÓN ESCOLAR

Consejeros para asuntos sociales, psicológicos o de conducta
Asesoramiento contra el acoso y abuso escolares
Educación física 5 días semanales
Clases de música 2 días semanales
Coordinador entre la escuela y la comunidad para ayudar a familias con recursos y necesidades básicas

Centro de voluntarios para brindar materiales y apoyo
Desayuno y almuerzo gratis para todos los alumnos
Campaña School Bell para donar ropa
Backpack Buddies junto con una iglesia local para alimentar a los alumnos los fines de semana

APOYO ACADÉMICO

- Colaboración entre maestros para planear lecciones, dar clases rigurosas e incrementar la eficacia docente
- Programa de lectura, escritura y pronunciación bilingüe para alumnos hispanohablantes del kinder al 4º grado
- Educación especial para alumnos con discapacidades
- Especialistas en lectura como personal de apoyo en las intervenciones académicas
- Asesor de maestros en prácticas docentes
- Especialista en conducta para fomentar el buen comportamiento en los alumnos
- Intervención y normativa para fomentar la buena asistencia
- Aumentar el acceso a la tecnología mediante Chromebooks y tabletas

ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

Programas de lectura y escritura para las familias en inglés y en español
Programas para las familias en ruso y marshalés después de clases en todo el distrito
Educación sobre la alimentación sana con OSU
Programa de Distribución de Frutas y Verduras del USDA
Paquetes de útiles y lecciones de arte en colaboración con la Sociedad Artística de Salem
Programa veraniego de la biblioteca
Colaboración con el Departamento de Transporte de Oregón para dar lecciones de ingeniería a los alumnos de 4º y 5º grado
Programa de Talentosos y Superdotados (TAG)

ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/

PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

- Coro y orquesta para los alumnos de 4º y 5º grado
- Banda para los alumnos de 5º grado
- Veladas familiares mensuales con actividades de educación para la salud, arte, lectura, escritura y ciencias

- Huerto comunitario con voluntarios de Marion Polk Food Share
- Equipo de fútbol GRASSP en colaboración con el equipo de fútbol Cascade

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.